



SENNHEISER

RS 5200

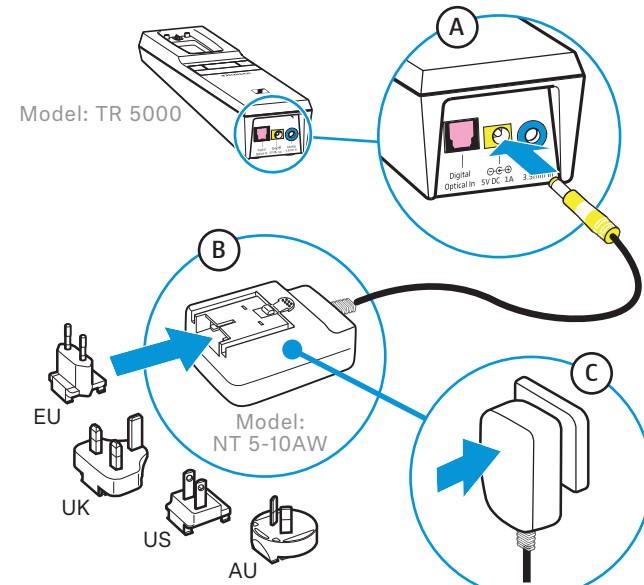
Model: TR 5000, RR 5200

- EN Quick guide
- DE Kurzanleitung
- FR Guide de démarrage rapide
- ES Instrucciones resumidas
- PT Guia rápidos
- NL Beknopte gebruiksaanwijzing
- IT Guida rapida
- DA Snabbguide
- SV Bruksanvisning

- 1** Connecting
Anschließen
Connexion
- Conectar
Ligar
Aansluiten
- Collegamento
Tilslutning
Anslutning

Connecting the transmitter to the power supply system

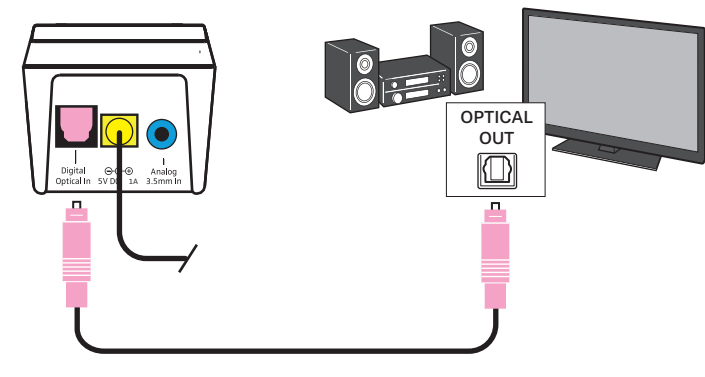
Sender an das Stromnetz anschließen
Raccorder l'émetteur au secteur
Conectar el transmisor a la red eléctrica
Ligar o emissor à rede elétrica
De zender op de voedingsspanning aansluiten
Collegamento del trasmettitore alla rete elettrica
Tilslutning af senderen til strømnettet
Ansluta sändaren till elnätet



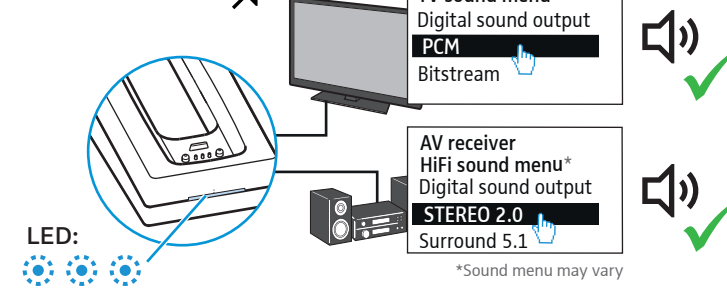
Digital Audio recommended | empfohlen | raccomandato | recomendado | recomendado | Anbehalten | consigliata | Anbefales | Rekomenderas

Connecting the transmitter to audio sources

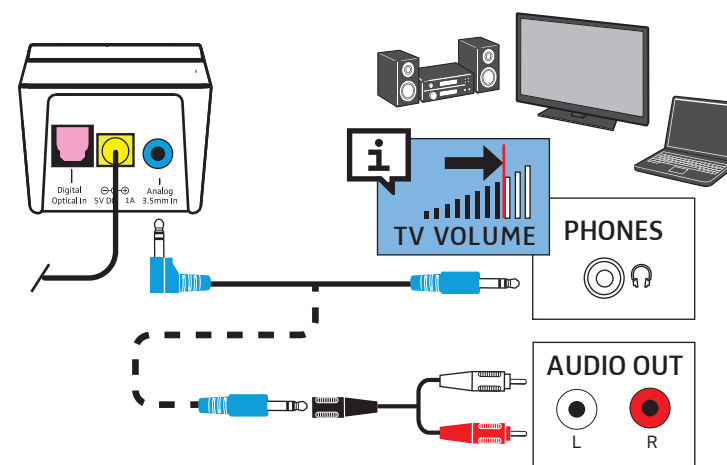
Sender an Audioquellen anschließen
Raccorder l'émetteur à des sources audio
Conectar el transmisor a las fuentes de audio
Ligar o emissor às fontes áudio
Zender op audiobronnen aansluiten
Collegamento del trasmettitore a sorgenti audio
Tilslutning af senderen til lydilderne
Anslut sändaren till ljudkällor



Digital - no sound ?



Analog Audio



- 2** Using the system
Verwenden
Utilisation
- Utilizar
Utilizar
Gebruiken
- Utilizzo
Anvendelse
Användning

Charging the stethoset receiver

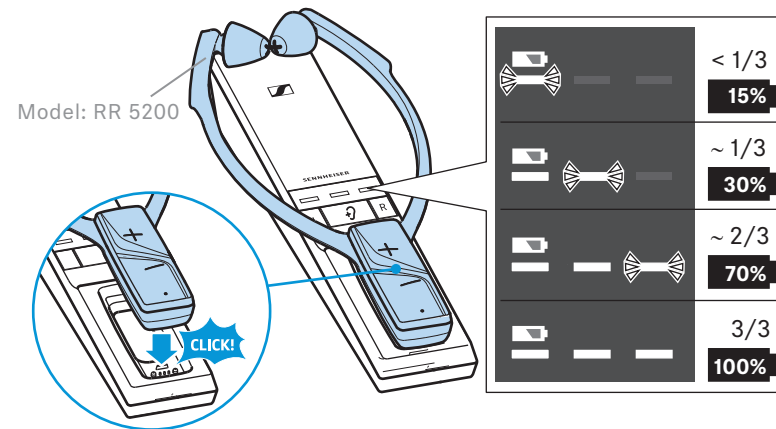
Kinnbügelhörer laden
Charger le récepteur stéthoscopique
Cargar los auriculares de mentonera
Carregar os auscultadores/fones de ouvido estetoscópicos
De kinbeugel-hoofdtelefoon opladen
Caricamento degli auricolari sottomento
Opladning af stetoskop-hovedtelefon
Ladda hörlurarna

CHARGING TIME

100%

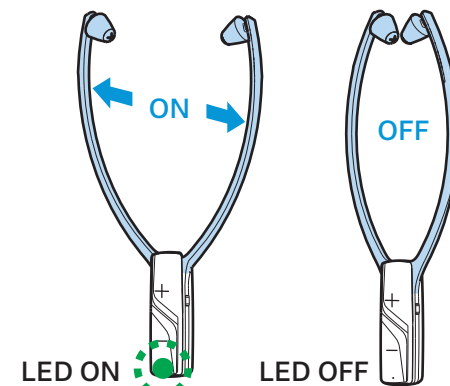


3 HRS



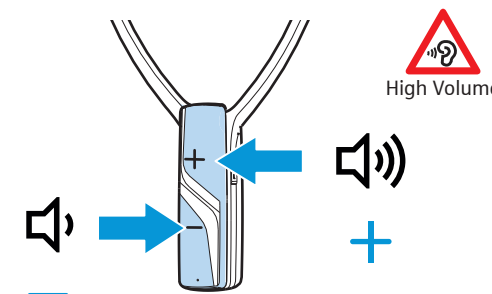
Switching on/off

Ein-/ausschalten
Mettre en marche/à l'arrêt
Encender/Apagar
Ligar/desligar
In-/uitschakelen
Accendere/spagnere
Tænd/sluk
Sätt på/stäng av



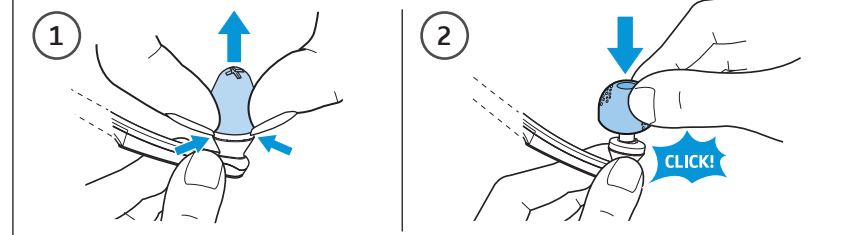
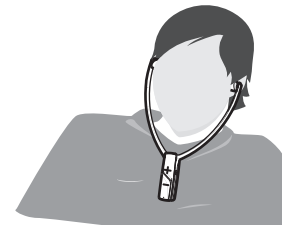
Adjusting the volume

Lautstärke einstellen
Régler le volume
Ajustar el volumen
Ajustar o volume
Het volume instellen
Impostazione del volume
Indstilling af lydstyrke
Ställ in volymen



Selecting and replacing the ear pads

Ohrpolster wählen und austauschen
Sélectionner et remplacer les embouts d'oreille
Seleccionar y cambiar las almohadillas
Seleccionar e substituir as almofadas
Oorkussens selecteren en vervangen
Scelta e sostituzione dei cuscinetti auricolari
Valg og udskiftning af ørepolstringer
Välj och byt öronkuddar



Silicone ear pads
Ohrpolster aus Silikon
Embouts d'oreille en silicone
Almohadillas de silicona
Almofadas de silicone
Oorkussens van siliconen
Cuscinetti auricolari in silicone
Ørepolstring af silikone
Öronkuddar av silikon



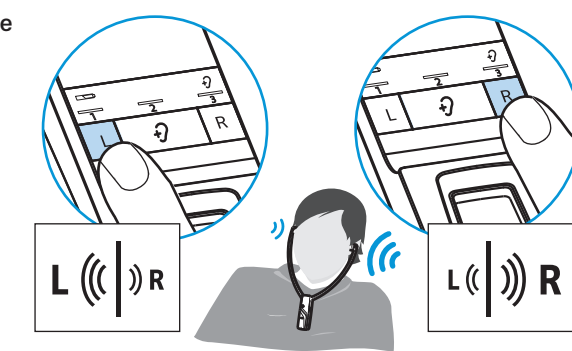
Memory foam ear pads
Ohrpolster aus Memory-Schaum
Embouts d'oreille en mousse à mémoire de forme
Almohadillas de espuma Memory
Almofadas em espuma com memória de forma
Oorkussens van memoryfoam
Cuscinetti auricolari in Memory Foam
Ørepolstring af memory-skum
Öronkuddar av memoryskum



Open foam ear pads
Ohrpolster aus offenem Schaum
Embouts d'oreille en mousse ouverte
Almohadillas de espuma de poros abiertos
Almofadas em espuma aberta
Oorkussens van open foam
Cuscinetti auricolari in espanso a celle aperte
Ørepolstring af åbent skum
Öronkuddar av öppet skum

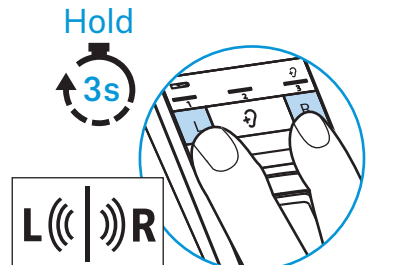
Adjusting the balance

Balance einstellen
Régler la balance
Ajustar el balance
Ajustar o "Balance"
Balans instellen
Impostazione del bilanciamento
Indstilling af balance
Ställ in balans



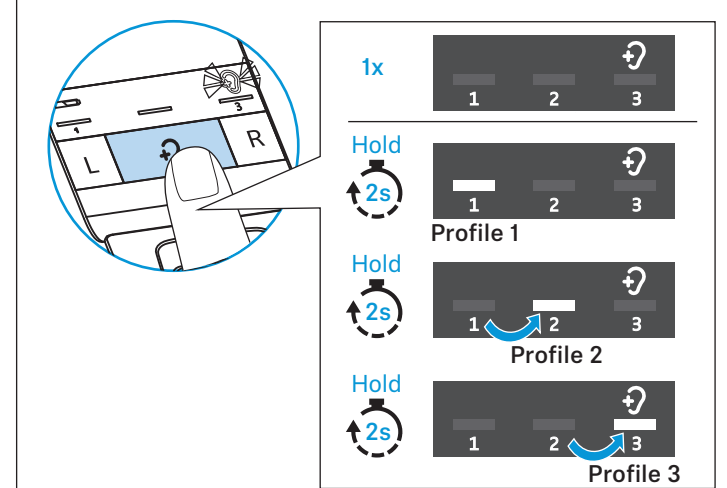
Resetting the balance

Balance zurücksetzen
Réinitialiser le réglage de la balance
Restablecer el balance
Repór o "Balance"
Balans resetten
Ripristino del bilanciamento
Nulstilling af balance
Återställ balans



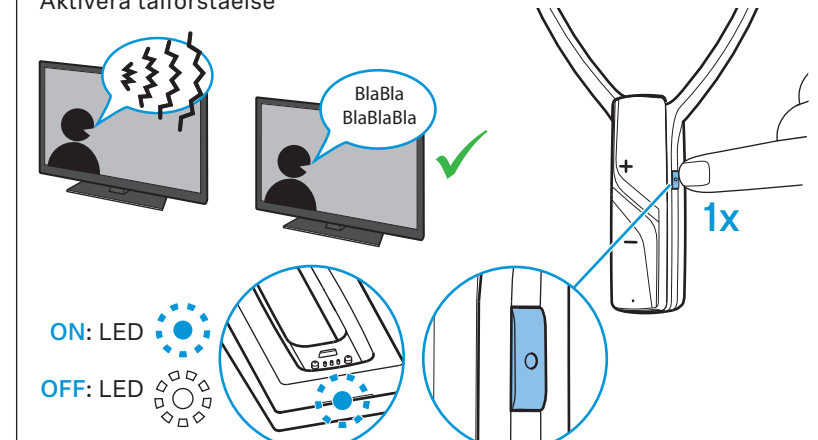
Selecting a profile for sound enhancement

Profil zur Klangverbesserung auswählen
Sélectionner un profil pour l'optimisation sonore
Seleccionar un perfil para mejorar el sonido
Seleccionar o perfil de melhoramento de som
Het profiel voor de klankverbetering selecteren
Selezione del profilo di perfezionamento acustico
Valg af profil til lydforbedring
Välj profil för bättre klang



Switching on the speech clarity function

Sprachverständlichkeit einschalten
Activer la fonction « intelligibilité de la parole »
Activar la inteligibilidad de la voz
Ligar a inteligibilidade do discurso
De verstaanbaarheid van spraak inschakelen
Attivazione della chiarezza vocale
Tilkobling af taleforståelighed
Aktivera talförståelse



ON: LED
OFF: LED





SENNHEISER

RS 5200

Model: TR 5000, RR 5200

- FI Pikaopas
- EL Σύντομος οδηγός
- PL Krótka instrukcja obsługi
- TR Hızlı Kılavuz
- RU Краткая инструкция
- JA クイックガイド
- ZH 快速指南
- TW 快速指南
- KO 빠른 안내서
- ID Panduan ringkas

- 1** Liittäminen Подключение 연결하기
- Σύνδεση 接続
- Podłączenie 连接
- Bağlantının sağlanması 连接
- Menghubungkan

Lähettimen yhdistäminen sähköverkkoon
Σύνδεση πομπού στο ηλεκτρικό ρεύμα
Podłączenie nadajnika do sieci prądu
Vericinin elektrik şebekesine bağlanması
Присоединение передатчика к электрической сети
トランスミッターを電源に接続する
将发射机与电源连接
連接發送器的電源
송신기를 전원에 연결하기
Menghubungkan transmitter ke aliran listrik

Model: TR 5000

Model: NT 5-10AW

Model: TR 5000

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 06/21, 591194/A01

Lähettimen yhdistäminen audiolähteisiin
Σύνδεση πομπού σε πηγές ήχου
Podłączenie nadajnika do źródeł audio
Vericinin ses kaynaklarına bağlanması
Соединение передатчика с источниками аудиосигнала
送信機をオーディオソースに接続します
将发射机与音频源连接
將發射器與音訊源連接
송신기를 오디오 소스에 연결하기
Menghubungkan transmitter ke sumber audio

Digital - no sound ?

TV sound menu*
Digital sound output
PCM
Bitstream

AV receiver
HiFi sound menu*
Digital sound output
STEREO 2.0
Surround 5.1

LED: [Indicator]

*Sound menu may vary

Model: RR 5200

Digital - no sound ?

TV sound menu*
Digital sound output
PCM
Bitstream

AV receiver
HiFi sound menu*
Digital sound output
STEREO 2.0
Surround 5.1

LED: [Indicator]

*Sound menu may vary

Analog Audio

TV VOLUME PHONES

AUDIO OUT

2 Käyttö Использование 사용하기
Χρήση 使用する Menggunakan
Stosowanie 使用 使用

Leuan alla pidettävät kuulokkeet
Φόρτιση ακουστικών στηθεοσκοπικού τύπου
Ładowanie słuchawek z pakiem podbródkowym
Çene altı kulaklığı şarj etme
Зарядка наушников с дужкой под подбородок
stethosetヘッドホンを充電する
为听诊式耳机充电
為聽診式耳機充電
스테토셋 수신기 충전하기
Mengisi daya headphone dagu

CHARGING TIME
100%
3 HRS

Model: RR 5200

CLICK!

Virran kytkeminen ja katkaiseminen
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
Włączanie / wyłączenie
Açma/Kapatma
Включение/выключение
Он/Офにする
打开/关闭
打開/關閉
켜기/끄기
Mengaktifkan/menonaktifkan

AUTO ON/OFF

LED ON LED OFF

Äänenvoimakkuuden säätö
Ρύθμιση έντασης
Regulacja głośności
Ses düzeyini ayarlama
Регулировка уровня громкости
音量を調節する
调节音量
調整音量
볼륨 조절
Mengatur volume suara

High Volume

Korvatyynyjen valinta ja vaihto
Επιλογή και αντικατάσταση καλυμμάτων αυτιών
Wybór i wymiana poduszek słuchawkowych
Kulak yastıklarının seçilmesi ve değiştirilmesi
Выбор и замена амбушюров
イヤークッションを選択し、交換する
选择和更換耳墊
選擇和更換耳墊
이어 패드 선택 및 교체
Memilih dan mengganti bantalan telinga

1 2

CLICK!

Silikonkorvatyynyt
Καλύμματα αυτιών από σιλκόνη
Poduszki słuchawkowe z silikonu
Silikondan kulak yastıkları
Амбушюры из силикона
シリコン製イヤークッション
矽膠制耳墊
실리콘 소재 이어 패드
Bantalan telinga dari silikon

Muistivaahntomuovista valmistetut korvatyynyt
Καλύμματα αυτιών από αφρό μνήμης
Poduszki słuchawkowe z pianki zapamiętującej kształt
Hafızalı köpükten kulak yastıkları
Амбушюры из пены с эффектом памяти
メモリーフォーム製イヤークッション
記憶泡沫材質的耳墊
메모리 폼 소재 이어 패드
Bantalan telinga dari memory foam

Avosoluisesta vaahtomuovista valmistetut korvatyynyt
Καλύμματα αυτιών από ανοιχτό αφρό
Poduszki słuchawkowe z pianki otwartej
Açık gözenekli köpükten kulak yastıkları
Амбушюры из открытой пены
オープンフォーム製イヤークッション
開孔泡沫材質的耳墊
오픈 폼 소재 이어 패드
Bantalan telinga dari busa terbuka

Kanavatasapainon säätäminen
Ρύθμιση ισορροπίας
Regulacja balansu
Balans ayarı yapın
Регулировка баланса
バランスを調整する
設置平衡
設定平衡
밸런스 설정
Mengatur keseimbangan

L R

Kanavatasapainon palauttaminen lähtötilaan
Επαναφορά ισορροπίας
Resetowanie balansu
Balansı sıfırlama
Сброс баланса
バランスをリセットする
重置平衡
重設平衡
밸런스 리셋
Meraset keseimbangan

Hold 3s

L R

Äänenparannustoiminnon profiiliin valitseminen
Επιλογή προφίλ για τη βελτίωση του ήχου
Wybór profilu do poprawy barwy dźwięku
Ses düzeltme profilini seçme
Выбор профиля оптимизации звучания
サウンド改善機能のためのプロファイルを選択する
选择配置文件进行音质优化
選擇設定檔進行音質最佳化
사운드 개선을 위한 프로필 선택
Memilih profil untuk penyempurnaan bunyi

1x

Hold 2s

Profile 1

Profile 2

Profile 3

Puheenselkeytystoiminnon kytkeminen
Ενεργοποίηση καθαρότητας ομιλίας
Włączanie funkcji rozumienia mowy
Konuşma anlaşılabilirliğini açma
Регулировка чувствительности восприятия речи
音声了解度をオンにする
启用語言清晰度
啟用語言清晰度
스피치 명료도 기능 켜기
Mengaktifkan kualitas suara

ON: LED

OFF: LED

Manual and support
www.sennheiser.com/download



SENNHEISER

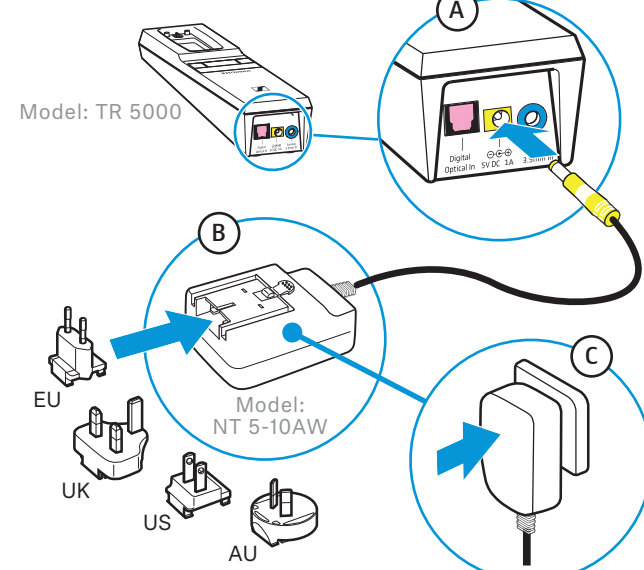
RS 5200

Model: TR 5000, RR 5200

- EE** Lühijuhend
- LV** Īsā instrukcija
- LT** Trumpoji naudojimo instrukcija
- CS** Stručný návod k použití
- SK** Stručný návod
- HU** Rövid útmutató
- RO** Instrucțiuni succinte
- BG** Кратко ръководство
- SL** Kratka navodila
- HR** Kratke upute

- 1** Ühendamine
Pievienošana
Prijungimas
Připojení
- Pripojenie
Csatlakoztatás
Conectare
Свързване
- Priklup
Priključiti

Saatja ühendamine vooluvõrku
Raiditāja pieslēgšana pie elektrotīkla
Siųstuvo prijungimas prie elektros tinklo
Připojte vysílač k elektrické síti
Pripojenie vysílača do siete
Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz
Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric
Свързване на предавателя към електрическата мрежа
Priključitev oddajnika na električno omrežje
Priključiti odašiljač na strujnu mrežu



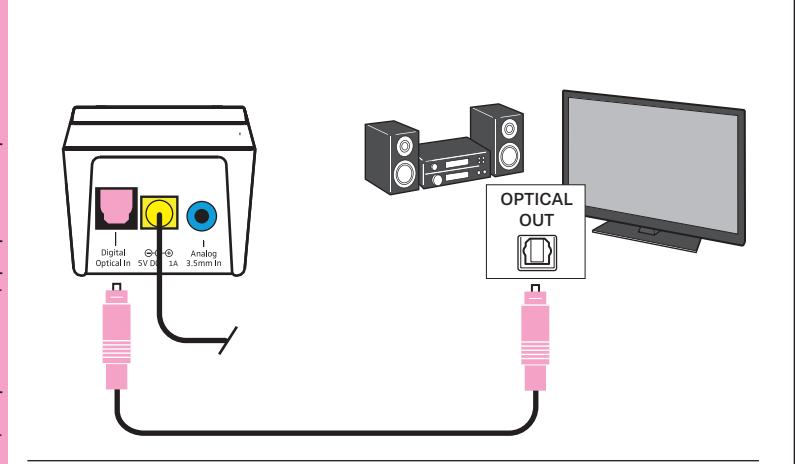
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 06/21, 591194/A01

Digital Audio Soovitus | Ieteicams rekomenduojama | doporučeno | odporučané | javasolt |
 Recomandat | препоручително | Priporočeno | preporučena postavka

Helialikate saatja ühendamise
Raiditāja pieslēgšana pie audio avotiem
Siųstuvo prijungimas prie garso šaltinių
Připojte vysílač ke zdrojům zvuku
Pripojenie vysílača na zdroj zvuku
Az adó csatlakoztatása a hangforráshoz
Conectarea emițătorului la sursele audio
Свържете предавателя към аудио
източници
Priključitev oddajnika na vire zvoka
Priključiti odašiljač na izvore zvuka

[www.sennheiser.com/
how-to-videos](http://www.sennheiser.com/how-to-videos)



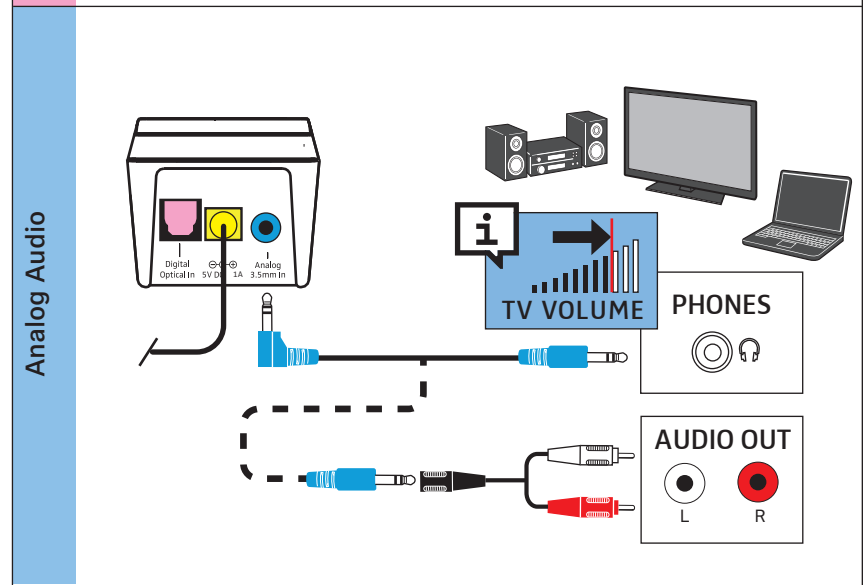
Digital - no sound ?

TV sound menu*
Digital sound output
PCM
Bitstream

AV receiver
HiFi sound menu*
Digital sound output
STEREO 2.0
Surround 5.1

LED:

*Sound menu may vary



2 Kasutamine
Izmantošana
Naudojimas
Použití

Používanie
Alkalmazás
Modul de utilizare
Употреба

Uporaba
Upotrijebiti

Lõuaaluse kinnitusega kõrvaklappide laadimise
Stetoskopa lādēšana
Po smakru dėvimų ausinių įkrovimas
Nabíjanie sluchátka s podbradníkem
Nabíjanie slúchadiel pod bradu
Az állpántos fejhallgató töltése
Încărcarea receptorului stetosopic
Заряджәне на слушалки под брадичката
Polnjenje podbradnih slušalk
Napuniti slušalice sa stremenom ispod brade

CHARGING TIME
100%
3 HRS

Model: RR 5200

< 1/3	15%
~ 1/3	30%
~ 2/3	70%
3/3	100%

Sisse-/väljalülitamine
Ieslēgšana/izslēgšana
Įjungti arba išjungti
Zapnutí/vypnutí
Zapnutie/vypnutie
Be-/kikapcsolás
Pornire/oprirea
Вкл./изключване
Vklup/izklup
Uključiti/isključiti

AUTO ON/OFF

LED ON LED OFF

Helitugevuse seadmine
Balansa atiestatīšana
Garsumo nustatymas
Nastavte hlasitost
Nastavenie hlasitosti
A hangerő beállítása
Reglarea volumului
Нулиране на силата на звука
Nastavitev glasnosti
Namjestiti glasnoću zvuka

High Volume

Kõrvapolstrite valimine ja vahetamine
Austiņu uzgaļu izvēle un nomaīņa
Ausinių pagalvėlių pasirinkimas ir keitimas
Vyberte a vyměňte náušníky
Výber a výmena ušných vankúšikov
Válásson fülpárnát, és cserélje ki
Alegerea și schimbarea mulajelor pentru urechi
Изберете възглавнички за уши и ги сменете
Изберите in zamenjajte ušesne blazinice
Odabrat i zamijeniti jastučice za slušali

Silikonist kõrvapadjad
Silikona ausu polsteri
Silikoninės ausinių pagalvėlės
Silikonové náušníky
Ušné vankúšiky zo silikónu
Szilikon fülpárna
Mulaje din silicon pentru urechi
Силиконови накрайници
Силиконске ушесне blazinice
Силиконски jastučici za slušalice

Memory-vahust kõrvapadjad
Austiņu "Memory foam" polsteri
Ausinių pagalvėlės iš formą įsimenančių putų
Náušníky z paměťové pěny
Ušné vankúšiky z pamäťovej peny
Memóriahabos fülpárna
Mulaje din spumă cu memorie pentru urechi
Накрайници от мемори пяна
Ушесне blazinice iz spominske pene
Jastučici za slušalice od memorijske pjene

Avatud vahtplastist kõrvapadjad
Austiņu putu polsteri
Ausinių pagalvėlės iš putplasčio
Náušníky z pěny s otevřenou buněčnou strukturou
Ušné vankúšiky z otvorenej peny
Nyitott cellás szivacs fülpárna
Mulaje din spumă cu celulă deschisă
Накрайници от пенопласт
Ушесне blazinice iz pene z odprtimi porami
Jastučici za slušalice od otvorene pjene

Helitasakaalu seadmine
Balansa regulēšana
Garso balanso nustatymas
Nastavte vyvážení zvuku
Nastavenie rovnováhy
A balansz beállítása
Reglarea balansului
Регулиране на баланса
Nastavitev izravnave
Podesiti ravnotežu

Helitasakaalu lähtestamine
Balansa atiestatīšana
Atkurti garso balansą
Nastavte vyvážení zvuku do původního stavu
Vynulovanie rovnováhy
A balansz visszaállítás
Resetarea balansului
Нулиране на баланса
Ponastavitev izravnave
Vratiti ravnotežu

Hold 3s

Heliparanduseks profiili valimine
Profiļa izvēle skaņas uzlabošanai
Pasirinkti profilį garsui pagerinti
Vyberte profil pro vylepšení zvuku
Výber profilu na zlepšenie zvuku
A hangjavítási profil kiválasztása
Selectarea unui profil de amplificare a sunetului
Изберете профил за подобряне на звука
Izbira profila za izboljšanje zvoka
Odabrat i profil za poboljšanje zvuka

Lülitage kõne arusaadavuse funktsioon sisse
Runas skaidrības ieslēgšana
Įjungti kalbos suprantamumo funkciją
Zapnutie zrozumiteľnosti reči
Zapnutie zrozumiteľnosti jazyka
A beszéd érthetőségének beállítása
Pornirea funcției de inteligibilitate a limbajului
Включете говора
Vklup razumljivosti govora
Uključiti razumijevanje govorenog jezika

ON: LED OFF: LED

Manual and support
www.sennheiser.com/download